



# 公益愛牙日 Love Teeth Day 2016/2017

為公益金資助之有需要人士加強口腔護理服務  
to benefit "Oral Health Services for the Needy" supported by The Community Chest

## 回條 Reply Form

請用正楷填寫 PLEASE WRITE IN BLOCK LETTERS. THANK YOU!

- 本機構將參加二零一六年十二月七日(星期三)舉行的公益愛牙日。  
YES, we will participate in Love Teeth Day to be held on Wednesday, 7 December 2016.
- 本機構未能參加公益愛牙日,但願意捐助 \_\_\_\_\_元以作響應。  
Our organisation will not be able to participate in Love Teeth Day, but would like to make a donation of HK\$ \_\_\_\_\_ to support.

\*\*\*\*\*

機構名稱 (中文)  
Name of Organisation (Chinese): \_\_\_\_\_  
(英文)  
(English): \_\_\_\_\_

地址  
Address: \_\_\_\_\_

機構/部門負責人 職銜  
Head of Organisation/ Dept: \_\_\_\_\_ Position: \_\_\_\_\_

活動負責人 職銜  
Event Co-ordinator: \_\_\_\_\_ Position: \_\_\_\_\_

聯絡電話 圖文傳真  
Contact Telephone: \_\_\_\_\_ Facsimile: \_\_\_\_\_

電郵地址 認捐善款  
E-mail: \_\_\_\_\_ Donation Pledged: \_\_\_\_\_

僱員/會員人數 估計參加人數 所需海報數量  
No. of Employees / Members: \_\_\_\_\_ Estimated No. of Participants: \_\_\_\_\_ No. of Posters Required: \_\_\_\_\_

## 愛牙日禮包 Love Teeth Day Pack

估計所需禮包數量 確實所需禮包數量\*  
Estimated Quantity of Packs: \_\_\_\_\_ Confirmed Quantity of Packs\*: \_\_\_\_\_

禮包運送地址\*  
Delivery Address\*: \_\_\_\_\_

聯絡人 職銜  
Contact Person: \_\_\_\_\_ Position: \_\_\_\_\_

聯絡電話 圖文傳真  
Contact Telephone: \_\_\_\_\_ Facsimile: \_\_\_\_\_

電郵地址  
E-mail: \_\_\_\_\_

\*愛牙日禮包數量有限,以先到先得方式處理。

請於2016年11月11日(星期五)或之前,確實所需數量以便安排跟進。

(為節省活動經費,公益金可能要求參加人數不多的機構到公益金辦事處領取愛牙日禮包)

*Love Teeth Day Packs are available on a first-come, first-served basis while stocks last.*

*Please confirm the quantity on or before Friday, 11 November 2016 to facilitate necessary follow-up.*

*(In order to minimise administrative costs, the Chest office may contact those organisations with small number of participants to collect the Love Teeth Day Packs at the Chest office.)*

請將填妥之回條電郵、傳真或寄回公益金辦事處

陳安婷小姐 / 梁佩鈺小姐

地址: 香港灣仔告士打道三十九號

夏慤大廈十八樓一八零五室

電話: 2599 6112 / 2599 6151 傳真: 2506 1201

電郵地址: [loveteeth@commchest.org](mailto:loveteeth@commchest.org)

Please return the completed form to the Chest office by email, fax or mail

Ms Mandi Chan / Ms Mandy Leung

Address: Unit 1805, 18/F, Harcourt House

39 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong

Telephone: 2599 6112 / 2599 6151 Fax: 2506 1201

Email: [loveteeth@commchest.org](mailto:loveteeth@commchest.org)

公益金將會用上述資料與貴機構/團體保持聯絡,定期介紹公益金的各項籌款活動、宣傳及推廣事宜、定期通訊、義工服務、意見收集、鳴謝及發出捐款收據之用。如貴機構/團體不願意繼續收到公益金的活動資料,請致電或以電郵方式通知公益金辦事處。Data collected will be used to keep your Company / Organisation updated with The Community Chest's fund-raising events, marketing & promotional activities, newsletters, volunteer services, surveys to collect donor opinions, donor acknowledgement and receipt issuance. If your Company / Organisation does not wish to receive information on the Chest's future activities, please contact the Chest office by phone or email.